



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



14617/07 (Presse 253)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2827. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 8.-9. november 2007

Formand

Rui PEREIRA

Portugals indenrigsminister

Alberto COSTA

Portugals justitsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

14617/07 (Presse 253)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet konkluderede, at de nødvendige betingelser for anvendelsen af Schengenreglerne er opfyldt inden for alle områder (luft- land- og søgrænser, politisamarbejde, Schengeninformationssystemet, databeskyttelse og visumudstedelse) i ni medlemsstater: Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Slovenien, Slovakiet og Den Tjekkiske Republik. EU forventes derfor og i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse at afskaffe kontrollen ved de indre land- og søgrænser (og luftgrænser fra marts 2008) den 21. december 2007. Personer vil kunne bevæge sig frit uden kontrol inden for et område på 3,6 mio. km², "Schengenområdet".

Rådet nåede endvidere frem til en generel indstilling om et forslag til en rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager. Idet Rådet her for første gang fastsætter databeskyttelsesstandarder inden for rammerne af politisamarbejdet og det retlige samarbejde i kriminalsager, fremhæver det den betydning, det til lægger beskyttelsen af borgernes mest grundlæggende rettigheder samtidig med, at det fremmer tilliden mellem medlemsstaterne.

Endelig vedtog Rådet uden debat en fælles holdning til et udkast til direktiv om ændring af det gældende postdirektiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet.

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
DET BLANDEDE UDVALG	7
Tilbagesendelse af tredjelandsstatsborgere med ulovligt ophold	7
Udvidelse af Schengenområdet.....	8
Schengen-aftale med Schweiz	8
Beskyttelse af personoplysninger.....	9
OPRETTELSE AF EN EUROPÆISK POLITIENHED	10
AFGØRELSEN OM GENNEMFØRELSE AF PRÜMAFTALEN	10
SÆRLIGE INDSATSENHEDER I KRISESITUATIONER	11
INDREJSETILLADELSE TIL HØJTUDDANNEDE INDVANDRERE OG PROCEDUREN MED EN TILLADELSE	12
EKSTERNE FORBINDELSER	13
MÆGLING PÅ DET CIVIL- OG HANDELSRETTLIGE OMRÅDE.....	14
ANERKENDELSE AF OG TILSYN MED BETINGEDE STRAFFE, ALTERNATIVE SANKTIONER OG BETINGEDE DOMME.....	16
BEKÆMPELSE AF CYBERKRIMINALITET - <i>Rådets konklusioner</i>	18
MENNESKEHANDEL - <i>Rådets konklusioner</i>	21

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

–	Vurdering af Schengenevalueringen af de nye medlemsstater - <i>Rådets konklusioner</i>	25
–	Frontex - Årsberetning for 2006.....	35
–	Fællesskabets civilbeskyttelsesordning	36
–	Eurojust	36
–	Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af fire konventioner på RIA-området	36
–	EU-Balkanlandene - aftaler om lempelse af visumreglerne og tilbagetagelse	37

EKSTERNE FORBINDELSER

–	EU-Tunesien - Euro-Middelhavsaftalen.....	38
---	---	----

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

–	EU's militæroperation i Bosnien-Hercegovina - ændring af fælles aktion	38
---	--	----

POSTTJENESTER

–	Det indre marked for posttjenester i Fællesskabet*	39
---	--	----

ENERGI

–	Nuklear energi - Republikken Slovenien.....	40
---	---	----

BESKIKKELSER

–	Regionsudvalget	40
---	-----------------------	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Laurette ONKELINX
Patrick DEWAELE

Vicepremierminister og justitsminister
Vicepremierminister og indenrigsminister

Bulgarien:

Ana Ivanova KARIVANOVA-DAVIDOVA
Roumen Genov ANDREEV

Vicejustitsminister
Viceindenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Jiří POSPÍŠIL
Ivan LANGER

Justitsminister
Indenrigsminister

Danmark:

Claus GRUBE

Fast repræsentant

Tyskland:

Wolfgang SCHÄUBLE

Forbundsindenrigsminister

Estland:

Rein LANG
Jüri PIHL

Justitsminister
Indenrigsminister

Irland:

Seán POWER

Viceminister, Justitsministeriet og Ministeriet for Ligestilling og Lovreformer, med særligt ansvar for ligestillings-spørgsmål

Grækenland:

Sotiros HADJIGAKIS
Prokopios PAVLOPOULOS

Justitsminister
Indenrigsminister

Spanien:

Mariano FERNÁNDEZ BERMEJO
Antonio CAMACHO VIZCAÍNO
María Consuelo RUMÍ IBÁÑEZ

Justitsminister
Statssekretær for sikkerhedsanliggender
Statssekretær for indvandrings- og udvandringsspørgsmål

Frankrig:

Pierre SELLAL

Fast repræsentant

Italien:

Rocco Antonio CANGELOSI

Fast repræsentant

Cypern:

Sofoklis SOFOKLEOUS
Christos PATSALIDES

Justitsminister og minister for offentlig orden
Indenrigsminister

Letland:

Ivars GÖDMANIS
Mārtiņš BIČEVSKIS

Indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Litauen:

Petras BAGUŠKA
Raimondas ŠUKYS

Justitsminister
Indenrigsminister

Luxembourg:

Luc FRIEDEN
Nicolas SCHMIT

Justitsminister og minister for statens finanser og budget
Minister med ansvar for udenrigsspørgsmål og indvandring

Ungarn:

Albert TAKÁCS

Justits- og retshåndhævelsesminister

Malta:

Tonio BORG

Vicepremierminister og justits- og indenrigsminister

Nederlandene:

Ernst HIRSCH BALLIN
Guusje ter HORST

Justitsminister
Indenrigsminister og minister for forbindelserne inden for kongeriget

Østrig:

Günther PLATTER

Forbundsindenrigsminister

Polen:

Władysław STASIAK
Andrzej Sebastian DUDA

Indenrigs- og forvaltningsminister
Understatssekretær, Justitsministeriet

Portugal:

Alberto COSTA
Rui PEREIRA

Justitsminister
Indenrigsminister

Rumænien:

Tudor CHIUARIU
Cristian DAVID

Justitsminister
Indenrigsminister og minister for administrativ reform

Slovenien:

Lovro ŠTURM
Dragutin MATE

Justitsminister
Indenrigsminister

Slovakiet:

Stefan HARABIN
Robert KALIŇÁK

Vicepremierminister og justitsminister
Vicepremierminister og indenrigsminister

Finland:

Tuija BRAX
Anne HOLMLUND
Astrid THORS

Justitsminister
Indenrigsminister
Migrations- og Europaminister

Sverige:

Beatrice ASK
Tobias BILLSTRÖM

Justitsminister
Migrationsminister

Det Forenede Kongerige:

Jack STRAW
Meg HILLIER

Justitsminister, Lordkansler
Statssekretær, Indenrigsministeriet

Kommissionen:

Franco FRATTINI

Næstformand

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET BLANDEDE UDVALG

Det Blandede Udvalg (EU + Norge, Island og Schweiz) holdt møde den 8. november 2007, kl. 14.30, og drøftede følgende spørgsmål:

Tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold

Formandskabet briefede Rådet om forløbet af forhandlingerne om et forslag om fælles standarder og procedurer i medlemsstaterne for tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold.

Det meddelte, at Rådet har gjort betydelige fremskridt med dette forslag efter embedsmændenes intense arbejde under de tidligere formandskaber, og at det vil fortsætte med at forfølge alle muligheder for at opnå enighed med Parlamentet ved førstebehandlingen.

Baggrund

Kommissionen forelagde forslaget i 2005, og det er blevet grundigt behandlet under flere formandskaber.

I forslaget fastsættes der fælles standarder og procedurer, som skal anvendes i medlemsstaterne ved tilbagesendelse af tredjelandstatsborgere med ulovligt ophold i overensstemmelse med de grundlæggende rettigheder som generelle principper for fællesskabsretten og folkeretten, herunder beskyttelse af flygtninge og forpligtelser vedrørende menneskerettighederne.

Udkastet til direktiv behandler centrale spørgsmål i tilbagesendelsespolitikken såsom frivillig udrejse, gennemførelse af en afgørelse om tilbagesendelse gennem en udsendelsesprocedure, udsættelse af udsendelsen, indførelse af indrejseforbud som en ledsageforanstaltning til en afgørelse om tilbagesendelse, tilbagesendelsesafgørelsens form, retsmidler til imødegåelse af en afgørelse om tilbagesendelse og beskyttelse af den hjemvendende i tiden indtil tilbagesendelsen, muligheden for i visse tilfælde at fremskynde tilbagesendelsesproceduren samt tilbageholdelse af den hjemvendende og vilkårene for en sådan tilbageholdelse.

I forbindelse med Den Europæiske Tilbagesendelsesfond og for nylig udkastet til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af visuminformationssystemet har Rådet forpligtet sig til fortsat at arbejde tæt sammen med Europa-Parlamentet med henblik på at nå til enighed om udkastet til direktiv inden udgangen af 2007. Det portugisiske formandskab har derfor prioriteret arbejdet med forslaget i Rådet og opretholdt tæt kontakt med Parlamentet.

Udvidelse af Schengenområdet

Det Blandede Udvalg har vurderet, om de nye medlemsstater er parat til at gennemføre Schengenreglerne med henblik på at ophæve de indre grænser i december 2007 (land- og søgrænser) og i marts 2008 (luftgrænser).

De seneste evalueringsbesøg, der blev gennemført i løbet af de sidste seks måneder, viste, at de pågældende ni medlemsstater er tilstrækkelig parate til at anvende Schengenreglerne på en tilfredsstillende måde.

Rådet godkendte derfor konklusionerne om Schengenevalueringen, hvorefter de nødvendige betingelser for anvendelsen af Schengenreglerne er opfyldt inden for alle områder (luft-, land- og søgrænser, politisamarbejde, Schengeninformationssystemet, databeskyttelse og visumudstedelse) i de pågældende medlemsstater (jf. side 25).

Rådet vil træffe afgørelse om at ophæve de indre grænser i december, når Europa-Parlamentet har afgivet udtalelse.

Det Blandede udvalg noterede sig også, hvor langt man er kommet med SIS II-projektet (Schengeninformationssystemet).

Der er flere oplysninger på factsheet om "Udvidelse af Schengenområdet".

Schengen-aftale med Schweiz

Schweiz anmodede om, at EU-medlemsstaterne hurtigt ratificerer Schengenaftalen mellem EU og Schweiz.

Beskyttelse af personoplysninger

I afventen af frafaldet af nogle parlamentariske undersøgelsesforbehold nåede Det Blandede Udvalg til enighed om en generel indstilling til et forslag til rammeafgørelse om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager.

Denne lovgivning har til formål at sikre en høj grad af beskyttelse af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, herunder navnlig af deres privatliv, og samtidig sikre en høj grad af offentlig sikkerhed, når der udveksles personoplysninger.

Idet Rådet her for første gang fastsætter databeskyttelsesstandarder inden for rammerne af politisamarbejdet og det finansielle samarbejde i kriminalsager, fremhæver det den betydning, det tillægger beskyttelsen af borgernes helt grundlæggende rettigheder, samtidig med at det fremmer tilliden mellem medlemsstater.

I henhold til den vedtagne tekst vil udvekslingen af personoplysninger være omfattet af klare, bindende regler, der øger den gensidige tillid mellem de kompetente myndigheder. Relevante oplysninger vil blive beskyttet på en måde, der udelukker enhver obstruktion af dette samarbejde mellem medlemsstaterne og samtidig respekterer fysiske personers grundlæggende rettigheder fuldt ud, navnlig retten til privatlivets fred og til beskyttelse af personoplysninger. Fælles standarder for fortrolighed og sikkerhed i forbindelse med behandlingen, for erstatningsansvar og sanktioner for ulovlig anvendelse, vil bidrage til at begge mål.

Teksten definerer specielt retten til at få indsigt i oplysninger, retten til at berigtige, slette eller blokere, retten til erstatning og retten til klageadgang.

Denne rammeafgørelse er ikke til hinder for, at medlemsstaterne kan yde sikkerhedsgarantier for beskyttelse af personoplysninger, der er mere omfattende end dem, der er fastsat i denne rammeafgørelse.

Sagen blev drøftet på samlingen i Rådet den 18. september 2007, hvor der blev opnået enighed om ordningen for videregivelse til tredjelande af personoplysninger, som er modtaget fra en anden medlemsstat. Rådet bekræftede også, at der er enighed om, at teksten til rammeafgørelsen om databeskyttelse kun finder anvendelse på grænseoverskridende udveksling af personoplysninger.

OPRETTELSE AF EN EUROPÆISK POLITIENHED

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende kapitel II ("Informationsbehandlingssystemer") og kapitel III ("Fælles bestemmelser om behandling af oplysninger") i et udkast til afgørelse om oprettelse af en europæisk politienhed.

Allerede på samlingen den 12.-13. juni 2007 var Rådet nået til enighed om kapitel I ("Oprettelse og opgaver").

Dette udkast til Rådets afgørelse skal erstatte Europol-konventionen og vil udgøre en reel forbedring af den operationelle og administrative drift af Europol. Rådets afgørelse forventes at være færdigbehandlet senest i juni 2008.

AFGØRELSEN OM GENNEMFØRELSE AF PRÜMAFTALEN

Rådet nåede til en generel indstilling vedrørende et udkast til afgørelse om grænseoverskridende samarbejde om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet.

Denne tekst implementerer Rådets afgørelse, der blev vedtaget i juni 2007, som integrerer den del af Prümaftalen, der henhører under søjle tre, i EU (Prümafgørelsen). Den nye tekst fastlægger de administrative og tekniske bestemmelser, der er nødvendige for forskellige former for samarbejde, navnlig den elektroniske udveksling af dna-oplysninger, fingeraftryksoplysninger og oplysninger fra køretøjsregistre.

SÆRLIGE INDSATSENHEDER I KRISESITUATIONER

Rådet nåede frem til en generel indstilling vedrørende et udkast til Rådets afgørelse om forbedring af samarbejdet mellem EU's medlemsstaters særlige indsatsenheder i krisesituationer.

Afgørelsen vil skabe en retlig ramme for disse særlige indsatsenheder. Dette vil f.eks. åbne mulighed for få økonomisk tilskud fra Fællesskabet til afholdelse af fælles uddannelse af og øvelse for disse enheder.

Efter angrebene den 11. september 2001 har alle de retshåndhævende myndigheders særlige indsatsenheder i medlemsstaterne allerede indledt et samarbejde under taskeforcen af politichefer. Dette netværk, der er kendt som "Atlas", har siden 2001 gennemført forskellige seminarer og undersøgelser samt udveksling af materialer og fælles øvelser.

Rådets afgørelse om intensivering af det grænseoverskridende samarbejde, navnlig om bekæmpelse af terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet ("Prümafgørelsen") og især artikel 18 heri fastlægger forskellige former for politibistand mellem medlemsstaterne i forbindelse med forsamlinger af store menneskemængder og lignende store arrangementer, katastrofer og alvorlige ulykker. Den afgørelse, der er opnået enighed om i dag, supplerer bestemmelserne i Prümafgørelsen, da den åbner mulighed for politibistand mellem medlemsstaterne gennem særlige indsatsenheder i andre situationer, f.eks. menneskeskabte krisesituationer, der udgør en alvorlig direkte fysisk trussel mod personer, ejendom, infrastrukturer eller institutioner, navnlig gidseltagning, kapring og lignende hændelser.

INDREJSETILLADELSE TIL HØJTUDDANNEDE INDVANDRERE OG PROCEDUREN MED EN TILLADELSE

Rådet havde en første udveksling af synspunkter om to forslag fra Kommissionen, der er blevet vedtaget for nylig:

- et forslag til Rådets direktiv om betingelserne for tredjelandstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på højt kvalificeret beskæftigelse og
- et forslag til Rådets direktiv om én ansøgningsprocedure til én tilladelse til tredjelandstatsborgeres ophold og arbejde på en medlemsstats område og om et fælles sæt rettigheder for arbejdstagere fra tredjelande, der opholder sig lovligt i en medlemsstat.

Rådet aftalte at vende tilbage til disse forslag på en fælles samling med EU's beskæftigelsesministre i december 2007. Det gav også sine forberedende organer instruks om at underkaste disse tekster en yderligere gennemgang med henblik på snart at nå til enighed.

Baggrund

Formålet med forslaget til direktiv om adgang for højt kvalificerede indvandrere er at fastsætte mere attraktive indrejse- og opholdsvilkår for tredjelandstatsborgere henblik på højt kvalificeret beskæftigelse i EU's medlemsstater - det såkaldte "blå EU-kort".

Forslaget skaber ikke en ret til indrejsetilladelse. Ordningen er helt og holdent efterspørgselsstyret, respekterer princippet om fællesskabspræference og medlemsstaternes kompetence til at træffe afgørelse om, hvor mange personer, der skal have indrejsetilladelse. Arbejdsmarkedsbehovene varierer fra medlemsstat til medlemsstat, hvorfor det foreslåede system er fleksibelt og koncentreret om en række centrale punkter. Det indfører f.eks. en fast track-procedure, der bygger på fælles kriterier. Hvis en tredjelandstatsborger får tilladelse til indrejse i medfør af denne ordning, modtager vedkommende en særlig opholds- og arbejdstilladelse fra EU, det såkaldte "blå EU-kort", der giver ham/hende berettiget til en række sociale og økonomiske rettigheder og gunstige betingelser for familiesammenføring. Der er også mulighed for lettere adgang til arbejdsmarkedet.

For at imødegå de negative følger af hjerneflugten i udviklingslandene, navnlig Afrika, slår forslaget til lyd for etiske ansættelsesnormer, der skal begrænse - eller ligefrem forbyde - at medlemsstaterne rekrutterer aktivt i udviklingslande, der allerede lider af alvorlig hjerneflugt, og indeholder foranstaltninger, der skal fremme cirkulær migration.

Det andet forslag er af horisontal karakter og søger at forenkle procedurerne for alle potentielle immigranter, der ansøger om tilladelse til ophold og arbejde i en medlemsstat. Det tager endvidere sigte på at sikre et fælles sæt rettigheder for alle arbejdstagere fra tredjelande, der allerede opholder sig og arbejder lovligt i en medlemsstat, som kan sammenlignes med EU-borgernes. Det harmoniserer ikke betingelserne for indvandrende arbejdstagere, der fortsat hører under medlemsstaterne.

Forslaget opererer derfor med et system med one-stop-shop for ansøgerne. Det indfører en enkelt ansøgningsprocedure, der tager sigte på at forenkle og fremskynde de formaliteter, der kræves af såvel arbejdsgiveren som indvandrerens, og indfører visse sikkerhedsforanstaltninger (adgang til oplysning om de dokumenter, der er nødvendige for en ansøgning, pligt til at begrunde afslag og til at træffe afgørelse om ansøgningen inden 90 dage). Når indvandrerens har fået adgang, modtager den pågældende én tilladelse, der giver ham/hende tilladelse til at opholde sig og arbejde i den periode, der er indrømmet.

I anerkendelse af de lovlige indvandrerarbejdstageres bidrag til EU's økonomi, og for at hjælpe dem til bedre at integrere sig, tager forslaget sigte på at garantere grundlæggende socioøkonomiske rettigheder på lige fod med medlemsstaternes evne borgere, navnlig med hensyn til arbejdsvilkår og betaling, uddannelse, fagforeningsrettigheder og social sikring.

Det portugisiske formandskab har fremhævet spørgsmålet om lovlig indvandring under sit formandskab. På en konference på højt plan om lovlig indvandring, der blev afholdt den 13.-14. september 2007 i Lissabon, beskæftigede ministrene og en lang række eksperter sig med dette tema. Konferencen satte fokus på tre punkter: lovlige indvandringskanaler og styring af migrationsstrømmene, integration og Lissabondagsordenen om migration og udvikling

Formandskabet foreslog også at indkalde til et særligt fælles møde i RIA-Rådet og Rådet (beskæftigelse, socialpolitik, sundhed og forbrugerpolitik) med henblik på at drøfte beskæftigelse den 6. december 2007.

EKSTERNE FORBINDELSER

Formandskabet orienterede Rådet om de vigtigste resultater af Vestbalkan-ministerforummet, der blev afholdt den 4.-5. oktober 2007 i Brdo (Slovenien).

Den spanske delegation orienterede også om et ekspertseminar om migration mellem EU og Latinamerika og Caribien, der vil blive afholdt i begyndelsen af 2008.

MÆGLING PÅ DET CIVIL- OG HANDELSRETlige OMRÅDE

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til direktiv om mægling på det civil- og handelsretlige område.

Formålet med dette direktiv er at lette adgangen til alternativ tvistbilæggelse og fremme mindelig løsning af tvister ved at tilskynde til anvendelse af mægling og sikre et afbalanceret forhold mellem mægling og retssager.

En grænseoverskridende tvist er en tvist, hvor mindst en af parterne har bopæl eller sædvanligt opholdssted i en anden medlemsstat end den anden eller de andre parter på det tidspunkt, hvor:

- a) parterne beslutter at anvende mægling, efter at tvisten er opstået, eller
- b) mæglingen pålægges af en ret, eller
- c) der opstår en forpligtelse til at benytte mægling i henhold til national lovgivning, eller
- d) parterne opfordres dertil.

Dette direktiv finder anvendelse på processer, hvor to eller flere parter i en grænseoverskridende tvist på frivillig basis selv forsøger at nå frem til en mindelig aftale om bilæggelse af deres tvist med bistand fra en mægler. Det bør finde anvendelse på det civil- og handelsretlige område. Det bør dog ikke finde anvendelse på rettigheder og forpligtelser, som parterne ikke frit kan træffe beslutning om i henhold til den lov, der skal anvendes. Sådanne rettigheder og forpligtelser er navnlig almindelige på det familieretlige og arbejdsretlige område.

Mægling bør ikke betragtes som et dårligt alternativ til retssager på den måde, at efterlevelsen af aftaler indgået efter mægling skulle afhænge af parternes velvilje. Medlemsstaterne bør derfor sikre, at parterne i en skriftlig aftale, der er indgået efter mægling, kan få gjort dens indhold eksigibelt. En medlemsstat bør kun kunne nægte at gøre en aftale eksigibel, hvis aftalens indhold er i modstrid med medlemsstatens lovgivning, herunder dens internationale privatret, eller hvis dens lovgivning ikke giver hjemmel til at gøre indholdet af den pågældende aftale eksigibelt. Indholdet af en aftale indgået efter mægling, som er gjort eksigibelt i en medlemsstat, bør anerkendes og erklæres eksigibelt i de andre medlemsstater i overensstemmelse med gældende fællesskabsret eller national ret.

Medlemsstaterne bør sikre, at deres regler om forældelsesfrister ikke hindrer parterne i at gå til retten eller anvende voldgift, hvis forsøget på mægling slår fejl.

Kommissionen forelagde dette forslag den 22. oktober 2004, og det er omfattet af den fælles beslutningsprocedure. Den nye kompromistekst af spejler de ændringer, som var aftalt med Europa-Parlamentet.

ANERKENDELSE AF OG TILSYN MED BETINGEDE STRAFFE, ALTERNATIVE SANKTIONER OG BETINGEDE DOMME

Rådet nåede til en fælles forståelse om tre spørgsmål i udkastet til rammeafgørelse om anerkendelse af og tilsyn med betingede straffe, alternative sanktioner og betingede domme.

Dette initiativ fra Tyskland og Frankrig har til formål at fastsætte regler for, hvordan en anden medlemsstat end den, hvor den pågældende person er dømt, fører tilsyn med tilsynsforanstaltninger, der er pålagt på grundlag af en dom, eller alternative straffe, der er knyttet til dommen, og - med forbehold af andre bestemmelser - træffer alle øvrige afgørelser i forbindelse med dommen.

Allerede i juni 2007 nåede Rådet til en fælles forståelse om rammeafgørelsens formål, dens anvendelsesområde, de forskellige typer vilkår og alternative sanktioner, og kompetencefordelingen mellem udstedelsesstaten og fuldbyrdesstaten.

I dag blev der i Rådet skabt grundlag for enighed om spørgsmålene vedrørende de myndigheder, der har kompetence til at handle, kompetencedelingen mellem fuldbyrdesstaten og udstedelsesstaten og sprogspørgsmålet, med forbehold af en teknisk præcisering i Rådets forberedende organer.

Hvad angår de kompetente myndigheder, er det medlemsstaterne, der i overensstemmelse med deres nationale lovgivning fastsætter, hvilke myndigheder der har kompetence til at handle i medfør af rammeafgørelsen.

Den kompetente myndighed i fuldbyrdesstaten vil i princippet have kompetence til at træffe alle efterfølgende afgørelser vedrørende dommen. Fuldbyrdesstaten kan dog nægte at påtage sig ansvaret for at træffe visse specifikke efterfølgende afgørelser, navnlig pålæggelse af en frihedsstraf.

Denne deling er inspireret af princippet om gensidig tillid: kompetente myndigheder bør være overbevist om, at deres partnere, som de overfører en dom til, behandler den kompetence, de har fået overdraget, med omhu. Det vil være i modstrid med princippet om gensidig tillid og sætte effektiviteten af hele systemet på spil, hvis man kræver af en fuldbyrdelsesmyndighed, at den skal sende en sag tilbage til udstedelsesmyndigheden i hvert eneste tilfælde af manglende overholdelse af en tilsynsforanstaltning eller alternativ sanktion. Det skal dog bemærkes, at endelig enighed om spørgsmålet forudsætter, at der arbejdes videre med spørgsmålet om dobbelt strafbarhed.

Endelig, og ligeledes i overensstemmelse med princippet om gensidig tillid, er det kun oplysningerne på certifikatet, der skal oversættes til det officielle sprog eller et af de officielle sprog i fuldbyrdelsesstaten. Dette certifikat skal indeholde tilstrækkelige oplysninger om hovedindholdet i afgørelsen til, at fuldbyrdelsesmyndighederne kan træffe afgørelser i medfør af rammeafgørelsen.

BEKÆMPELSE AF CYBERKRIMINALITET - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet,

som tager følgende i betragtning:

- 1) Den signifikante stigning i cyberkriminalitetstallene i de seneste år og den stadig større tilknytning til organiseret kriminalitet,
- 2) prioriteringen af en strategi til bekæmpelse af organiseret kriminalitet og computerkriminalitet på Det Europæiske Råds møde i Tammerfors i oktober 1999,
- 3) Rådets afgørelse af 29. maj 2000 om bekæmpelse af børnepornografi på internettet, som pålægger medlemsstaterne at træffe de nødvendige foranstaltninger for at tilskynde internet-brugere til at underrette de retshåndhavende myndigheder, direkte eller indirekte, om mistanke om distribution af børnepornografisk materiale via internettet, hvis de støder på sådant materiale,
- 4) Kommissionens meddelelse af 26. januar 2001 til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget, "Et sikrere informationssamfund: Højnelse af sikkerheden i informationsstrukturerne og bekæmpelse af computerrelateret kriminalitet",
- 5) Rådets rammeafgørelse 2005/222/RIA af 24. februar 2005 om angreb på informationssystemer, der har til formål at forbedre samarbejdet mellem de retlige og andre kompetente myndigheder, herunder politiet og andre af medlemsstaternes specialiserede retshåndhavende myndigheder, navnlig ved harmonisering af de strafferetlige bestemmelser i forbindelse med angreb på informationssystemer,
- 6) Rådets og Kommissionens handlingsplan om gennemførelse af Haagprogrammet om styrkelse af frihed, sikkerhed og retfærdighed i Den Europæiske Union, hvori der nævnes muligheden for at fremsætte en henstilling om minimumsstandarder for indsamling og udveksling af elektronisk bevismateriale,
- 7) Kommissionens meddelelse af 31. maj 2006 til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget, "En strategi for et sikkert informations-samfund – Dialog, partnerskab og myndiggørelse,"

- 8) Det Europæiske Råds konklusioner fra juni 2007, hvori det hilser Kommissionens meddelelse om bekæmpelse af internetkriminalitet velkommen og opfordrer til udarbejdelse af rammer for politikken på dette område,
- 1) lægger i indsatsen for at bekæmpe cyberkriminalitet stor vægt på og bifalder meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet og Regionsudvalget af 22. maj 2007 med titlen "Hen imod en generel politik til bekæmpelse af cyberkriminalitet", der udgør endnu et skridt i retning af vedtagelse af en sammenhængende EU-politik til forebyggelse og bekæmpelse af cyberkriminalitet;
- 2) finder det af afgørende betydning, at Kommissionen har til hensigt at styrke EU-samarbejdet om uddannelse af politi- og retsmyndigheder, navnlig hvad angår etablering af en permanent uddannelsesplatform vedrørende cyberkriminalitet. Dette er særlig vigtigt, da den konstante udvikling i cyberkriminaliteten betyder, at de, der forebygger, efterforsker og dømmer denne form for kriminalitet, også til stadighed skal ajourføres;
- 3) hilser det velkommen, at Kommissionen agter at udbygge dialogen mellem den offentlige og den private sektor for at lette forebyggelse og opklaring af computerkriminalitet, eftersom det i dag forholder sig sådan, at de fleste kommunikationsoperatører er private, og under hensyn til, at den private sektor spiller en betydelig rolle i forbindelse med udvikling af sikkerhedsteknologier. Det bør tilføjes, at det sædvanligvis er private parter, der opdager angreb på deres informationssystemer og ulovligt indhold på netværkene, ligesom det sædvanligvis også er dem, der har ansvaret for at blokere eller fjerne det, og som skal registrere og opbevare kommunikationsdata. Poli- og retsmyndighederne må derfor kunne søge bistand hos den private sektor i indsatsen mod lovovertrædere;
- 4) understreger den tillid, der er vist Europarådets konvention af 23. november 2001 om internetkriminalitet, støtter og tilskynder til gennemførelsen af foranstaltningerne deri og opfordrer til den bredest mulige deltagelse af alle lande;

- 5) tillægger det stor betydning at fremme samarbejdet med ikke-medlemslande om forebyggelse og bekæmpelse af cyberkriminalitet i betragtning af den centrale rolle, Europarådets konvention om internetkriminalitet spiller, ved helt specifikt at støtte indførelsen af denne globalt orienterede retlige ramme i samarbejde med Europarådet, især i lande, hvor der ydes udviklingsbistand og teknisk bistand;
- 6) finder det afgørende at opfordre til, at alle lande hurtigt gennemfører retlige instrumenter til bekæmpelse af alle former for cyberkriminalitet;
- 7) ser et stort behov for at gennemføre alle relevante EU-instrumenter og internationale instrumenter i forbindelse med bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn, navnlig børnepornografi;
- 8) er af den opfattelse, at der bør ses nærmere på, om der i den enkelte medlemsstat er behov for at få vedtaget lovgivning om identitetstyveri, navnlig ved hjælp af cyberkriminalitet, og om der skal træffes videre foranstaltninger på EU-plan;
- 9) ser et stort behov for at styrke koordineringen og yderligere forbedre de resultater, der opnås med alle tilrådighedværende aktører og ressourcer, både i medlemsstaterne og i organer som Europol og Eurojust samt internationale organer som Interpol;
- 10) understreger behovet for praktisk udmøntning og vurdering af, hvordan samarbejdsordninger mellem myndighederne i forskellige lande fungerer, med særlig henvisning til det døgnnetværk, der er omhandlet i rammeafgørelse 2005/222/RIA af 24. februar 2005, og som sikrer, at samarbejdet mellem myndighederne fungerer døgnet rundt alle ugens dage, og dermed garanterer en hurtigere indsats mod cyberkriminalitet;
- 11) ser frem til at modtage Kommissionens rapport om gennemførelsen af rammeafgørelse 2005/222/RIA af 24. februar 2005 om angreb på informationssystemer;
- 12) ønsker at medvirke til de igangværende bestræbelser på at fremme et mere sikkert informationsfund, hvor der er en passende balance mellem grundlæggende rettigheder og adgang til information via computersystemer og -netværk, samtidig med at alle behov i forbindelse med forebyggelse og bekæmpelse af cyberkriminalitet tilgodeses."

MENNESKEHANDEL - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet for Den Europæiske Union,

som minder om, at menneskehandel er en alvorlig krænkelse af menneskerettighederne og menneskets værdighed og integritet, som kan føre til en slavelignende situation for ofre;

som understreger, at forsvaret af menneskerettighederne er en af EU's vigtigste opgaver, og at traktaten om Den Europæiske Union henviser til målet om udformning af fælles handling mellem medlemsstaterne i forbindelse med forskellige former for kriminalitet, navnlig menneskehandel;

som minder om, at Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder forbyder menneskehandel som et udtryk for den menneskelige værdigheds ukrænkelighed, et princip, der er knæsat i internationale menneskerettighedsinstrumenter, som f.eks. De Forenede Nationers verdenserklæring om menneskerettigheder og Europarådets menneskerettighedskonvention;

som minder om Rådets rammeafgørelse 2002/629/RIA af 19. juli 2002 om bekæmpelse af menneskehandel, der sigter mod en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager med henblik på bekæmpelse af menneskehandel ved at opstille en ramme for fælles bestemmelser på europæisk plan til løsning af spørgsmål som, hvad der er strafbart, sanktioner, skærpende omstændigheder, jurisdiktion og udlevering;

som henviser til Rådets rammeafgørelse 2004/68/RIA af 22. december 2003 om bekæmpelse af seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi, der sigter mod en indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager med henblik på at bekæmpe menneskehandel, seksuel udnyttelse af børn og børnepornografi;

som understreger betydningen af Europarådets konvention af 16. maj 2005 om bekæmpelse af menneskehandel, hvori der lægges op til en styrkelse af rammerne for forebyggelse og bekæmpelse samt beskyttelse af rettighederne for ofrene for menneskehandel;

som henviser til Kommissionens meddelelse til Europa-Parlamentet og Rådet af 18. oktober 2005 med titlen "Bekæmpelse af menneskehandel - en integreret strategi og forslag til en handlingsplan", der sigter mod en styrkelse af Den Europæiske Unions engagement i forebyggelse og bekæmpelse af menneskehandel;

som understreger betydningen af EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel, som blev vedtaget i december 2005, idet der erindres om, at gennemførelsen af denne skal være afsluttet inden udgangen af 2007;

som understreger behovet for fortsat bekæmpelse af menneskehandel og henviser til Rådets konklusioner om menneskehandel af 4.-5. december 2006, der førte til nedsættelsen af Ekspertgruppen vedrørende Menneskehandel¹ for at bistå Kommissionen med at evaluere og overvåge EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel;

som minder om køreplanen for ligestilling mellem kvinder og mænd (2006-2010), der nævner menneskehandel som et essentielt indsatsområde;

som gentager, at RIA-Rådet på samlingen i juni 2007 identificerede menneskehandel som en af EU's prioriteter i bekæmpelsen af organiseret kriminalitet;

understreger betydningen af at se fænomenet i en global og tværfaglig sammenhæng, hvor alle involverede aktører og interessenter, herunder relevante aktører i civilsamfundet i og uden for Europa arbejder sammen;

¹ Oprettet ved Kommissionens afgørelse af 17. oktober 2007, EUT L 277 af 20.10.2007, s. 29.

opfordrer medlemsstaterne til at forbedre deres foranstaltninger til beskyttelse af og støtte til ofre, herunder effektive mekanismer i forbindelse med bistand og erstatning til ofre, navnlig mekanismerne i Rådets direktiv 2004/81/EF af 29. april 2007 om udstedelse af opholdstilladelse til tredjelandsstatsborgere, der har været ofre for menneskehandel, eller som er indrejst som led i ulovlig indvandring, under hensyntagen til styrkelsen af menneskerettigheder og et kønsperspektiv;

erkender, at der er behov for at være særlig opmærksom på situationer, hvor børn er ofre for menneskehandel, navnlig menneskehandel med henblik på seksuel udnyttelse, under hensyn til at børn, der har været udsat herfor, skal have den nødvendige bistand og beskyttelse, og at der i fuldt omfang skal tages hensyn til deres særlige rettigheder og behov;

understreger, at alle medlemsstaterne skal styrke de nationale systemer til indsamling af data og oplysninger samt udveksling af sådanne mellem medlemsstaterne og med Europol;

understreger, at alle medlemsstater skal fremme regelmæssig uddannelse af alle organer og embedsmænd, der yder eller eventuelt skal yde støtte til ofre for menneskehandel;

understreger den tillid, der er vist Europarådets konvention af 16. maj 2005 om bekæmpelse af menneskehandel, støtter og tilskynder til gennemførelsen af foranstaltningerne deri og opfordrer til den bredest mulige deltagelse af alle lande;

understreger betydningen af, at medlemsstaterne udarbejder og gennemfører omfattende nationale handlingsplaner til bekæmpelse af menneskehandel, der alle tager udgangspunkt i den definition, der er anvendt i Rådets rammeafgørelse 2002/629/RIA af 19. juli 2002;

opfordrer medlemsstaterne til at overveje foranstaltninger, der skal forhindre alle former for menneskehandel i tråd med målet i punkt 4.2 i EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel;

understreger betydningen af at gøre menneskehandel strafbart, som omhandlet i rammeafgørelse 2002/629/RIA af 19. juli 2002;

understreger betydningen af, at medlemsstaterne fremmer konfiskation af udbytte, redskaber og formuegoder fra strafbare forhold i forbindelse med menneskehandel inden for rammerne af bestemmelserne i rammeafgørelse 2005/212/RIA af 24. februar 2005;

understreger betydningen af, at der modtages en evaluerings- og overvågningsrapport fra Kommissionen om EU's plan for bedste praksis, standarder og procedurer i forbindelse med bekæmpelse og forebyggelse af menneskehandel, der blev vedtaget i december 2005, med henblik på at sikre, at bekæmpelsen af menneskehandel fortsætter i 2008;

noterer sig anbefalingerne om identificering og henvisning til forskellige tjenester af ofre for menneskehandel, navnlig for så vidt angår støtte til ofrene, som Kommissionen forelagde på mødet på den europæiske dag for bekæmpelse af menneskehandel den 18. oktober 2007, som senere ændret, og som offentliggøres på Kommissionens websted;

noterer sig konklusionerne fra konferencen om menneskehandel og køn, der blev afholdt den 8.-9. oktober 2007 i Porto, hvor Porto-erklæringen i bilaget blev vedtaget;

hilser det velkommen, at den 18. oktober er udnævnt til europæisk dag for bekæmpelse af menneskehandel."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER****Vurdering af Schengenevalueringen af de nye medlemsstater - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. På grundlag af artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003 sammenholdt med Eksekutivkomitéens afgørelse af 16. september 1998 (SCH/Com-ex (98) 26 endelig udg.), noten om fortsættelse af arbejdet vedrørende evaluering og gennemførelse af Schengenreglerne samt handlingsprogram og tidsplan, som blev godkendt af Rådet på samlingen den 28.-29. maj 2001 (8881/01 SCH-EVAL 17 COMIX 371), og tidsplanen for Schengenevalueringen af de ti nye medlemsstater (dok. 7638/2/05 REV 2 SCH-EVAL 20 COMIX 200, ajourført ved dok. 16025/06 SCH-EVAL 191 COMIX 1014) blev der foretaget en evaluering af, hvorvidt de nye medlemsstater er rede til at anvende Schengenreglerne i fuldt omfang. Evalueringsprocessen forud for ophævelsen af kontrollen ved de indre grænser er hermed afsluttet.

2. Rådet vedtog i december 2006 konklusioner om de pågældende medlemsstaters forberedelse til at gennemføre de Schengenregler, der ikke vedrører SIS, og om SIS II, SIS 1+ og udvidelsen af Schengen-området.

Den første række konklusioner i forbindelse med de individuelle rapporter gav oplysning om, hvor der var behov for yderligere foranstaltninger, og hvor de nødvendige ændringer skulle tages op til ny vurdering ved opfølgingsbesøg.

3. Disse opfølgingsbesøg, der fandt sted mellem marts og september 2007, har sammen med den skriftlige opfølgning vist, at de pågældende medlemsstater er tilstrækkeligt forberedt til at kunne gøre tilfredsstillende brug af de Schengenregler, der ikke vedrører SIS. Bilag I indeholder en oversigt over de vigtigste resultater af disse nye besøg.

4. Schengenevalueringen af *de SIS-relaterede Schengenregler* fandt sted i september og oktober 2007 i overensstemmelse med arbejdsprogrammet for Gruppen vedrørende Schengenevaluering, som Rådet havde godkendt på samlingen den 2. december 2004, noten om Schengenevaluering af de nye medlemsstater, som Rådet havde godkendt på samlingen den 2.-3. juni 2005, og Rådets konklusioner om SIS fra RIA-Rådets samling den 12.-13. juni 2007.

De pågældende medlemsstater har udfyldt udførlige spørgeskemaer, reelle data er blevet indlæst i de tekniske systemer, (jf. Rådets afgørelse 2007/471/EF af 12. juni 2007), de pågældende medlemsstater blev integreret i SIS 1+ i slutningen af august 2007, der blev foretaget Sirenefunktionstests i august 2007, og tilgængelige Schengenindberetninger fra de berørte medlemsstater blev indlæst i SIS 1+ pr. 1. september 2007.

5. Resultaterne af disse evalueringsbesøg findes i bilag II og bør læses i sammenhæng med inspektionsholdenes rapporter fra de enkelte lande for at danne et fuldt billede af evalueringen og anbefalingerne. Disse resultater omfatter udmærkede eksempler på både anvendelsen af Schengenreglerne og svagheder, der bør korrigeres, og/eller forbedringer, som de pågældende medlemsstaterne skal foretage vedrørende reglernes gennemførelse. Der er redegjort for begge dele land for land i bilag II. Skønt de udestående spørgsmål skal følges op, udgør de ikke nogen hindring for, at de pågældende medlemsstater kan blive fuldgyltige medlemmer af Schengen.
6. De pågældende medlemsstater har stort set vist, at de er tilstrækkeligt forberedt til at kunne gøre tilfredsstillende brug af både de *Schengenregler, der ikke vedrører SIS*, og de *SIS-relaterede Schengenregler*. Forudsætningerne for i december 2007 at træffe den afgørelse, der er omhandlet i artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003, er således opfyldt, så kontrollen ved de indre grænser kan ophæves for land- og søgrænsernes vedkommende pr. 21. december 2007 og for luftgrænsernes vedkommende pr. 30. marts 2008.
7. I løbet af næste år forventes de pågældende medlemsstater at underrette Rådet om, hvorledes de vil følge op på ovennævnte anbefalinger og anbefalingerne i rapporterne.
8. Herudover gør Rådet opmærksom på den strategi for grænseforvaltning, som RIA-Rådet fastlagde i december 2006. Enhver grundlæggende omorganisering af funktionerne i den integrerede grænseforvaltning i enhver medlemsstat bør meddeles Rådet via Gruppen vedrørende Schengenevaluering med henblik på passende opfølgning.
9. Endelig er det værd at understrege, at takket være den enorme indsats, der er ydet af de pågældende medlemsstater, de medlemsstater, der allerede anvender Schengenreglerne, de mange eksperter, der har været involveret i evalueringsbesøgene, og sidst, men ikke mindst, den vellykkede fuldstændige gennemførelse af det portugisiske SISone4ALL-projekt har denne evalueringsproces uden historisk sidestykke kunnet gennemføres omhyggeligt, effektivt og sammenhængende og i fuld respekt for den oprindeligt fastsatte tidsplan.

BILAG I**Schengenevaluering af de nye medlemsstater:****Oversigt over resultaterne af de nye besøg, der blev foretaget i 2007**

Herunder følger et uddrag af resultaterne af de nye besøg i forbindelse med Schengenevalueringen, som blev foretaget i otte nye medlemsstater i løbet af 2007. De nye besøg blev foretaget på grundlag af de konklusioner, som RIA-Rådet vedtog på samlingen den 4.-5. december 2006, hvor det blev besluttet, at det var nødvendigt at foretage nye besøg i Den Tjekkiske Republik (luftgrænser, juli), Estland (databeskyttelse, marts / landgrænser, maj / luftgrænser, september), Letland (luftgrænser, september), Litauen (landgrænser, maj / luftgrænser, september), Malta (politisamarbejde, maj / visum, august / luft- og søgrænser, september 2007), Polen (landgrænser, maj / luftgrænser, september), Slovakiet (databeskyttelse, marts / landgrænser, juni / luftgrænser, september) og Slovenien (luftgrænser, juli).

For så vidt angår Ungarn var der ikke behov for nye besøg, og Ungarns opfølgning over for Gruppen vedrørende Schengenevaluering af anbefalingerne i de konklusioner, som RIA-Rådet vedtog på samlingen den 4.-5. december 2006, blev fundet tilfredsstillende.

*

*

*

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Lufthavnen i Brno krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afklaret alle de udestående spørgsmål, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

ESTLAND

Med hensyn til **databeskyttelse** blev det konstateret under det nye besøg, at manglerne i mellemtiden var blevet afhjulpet.

Estlands landgrænser krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afhjulpet de vigtigste af de mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

Det vigtigste punkt i rapporten fra det nye besøg var:

- Personaleflugten fra grænsepolitiet foregår stadig, og evalueringsgruppen er bekymret med hensyn til, om Estland kan sikre et højt niveau i grænsekontrollen under de nuværende omstændigheder. Estland blev opfordret til at træffe yderligere foranstaltninger med henblik på at efterkomme anbefalingen om at sikre de fornødne menneskelige ressourcer til at gennemføre et højt kontrolniveau ved de ydre grænser og standse personaleflugten. Der bør føres omhyggeligt tilsyn hermed i de kommende år for at sikre en korrekt gennemførelse af Schengenreglerne og opretholdelse af grænsesikkerheden ved Estlands ydre grænser.

Lufthavnen i Tallinn krævede et nye besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at efterkomme de vigtigste anbefalinger i den første evalueringsrapport.

De vigtigste punkter i rapporten fra det nye besøg var:

- De igangværende bygge- og anlægsarbejder omkring lufthavnens passagerterminal gjorde det umuligt at foretage en fuldstændig evaluering af infrastrukturen. Evalueringsgruppen mener, at der er behov for en passende opfølgning; den kunne have form af et supplerende besøg, når byggeriet er færdigt. Evalueringsgruppen fandt dog, at den passageradskillelse, der skal foretages i den eksisterende terminal, er i overensstemmelse med Schengenkravene.
- Antallet af ansatte ved grænseovergangsstedet i Tallinn er faldet siden sidste år, hvilket svarer til tendensen i de seneste år, og evalueringsgruppen er bekymret med hensyn til Estlands evne til at sikre et højt niveau i grænsekontrollen under de nuværende omstændigheder. Evalueringsgruppen understreger derfor, at det er nødvendigt at besætte de ubesatte stillinger ved grænseovergangsstedet i Tallinn.

LETLAND

Lufthavnen i Riga krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afklaret alle de udestående spørgsmål, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

LITAUEN

Litauens landgrænser og lufthavnen i Vilnius krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afhjulpet de vigtigste af de mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

MALTA

Maltas konsulat i Moskva krævede et nyt besøg; men det nuværende konsulat vil flytte til en anden adresse i Moskva i december 2007. Der blev foretaget en ny evaluering af Maltas konsulat i Tripoli, hvor det blev konstateret, at Malta for så vidt angår den konsulære repræsentation i Tripoli er i stand til at gennemføre Schengenreglerne i fuldt omfang.

Med hensyn til **politisamarbejde** blev det anset for nødvendigt med et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes Malta at få afklaret alle de udestående spørgsmål, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

Med hensyn til **luft- og søgrænsen** blev et nyt besøg anset for nødvendigt, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes de maltesiske myndigheder at få afhjulpet de vigtigste mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

POLEN

Polens landgrænser krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afhjulpet de vigtigste af de mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

Udførelse af grænsekontrol på et tredjelandets område blev ophævet pr. 15. september 2007 (som et resultat af det nye besøg), da det polske grænsepoliti begyndte at udføre grænsekontrol ved grænsen til Belarus og Ukraine på polsk område, dvs. i overensstemmelse med Schengenreglerne.

Polens luftgrænser krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afhjulpet de vigtigste af de mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

SLOVENIEN

Lufthavnen i Ljubljana krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afklaret alle de udestående spørgsmål, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

SLOVAKIET

Under det nye besøg blev det i forbindelse med **datadeskyttelse** konstateret, at alle tidligere mangler i mellemtiden var blevet afhjulpet.

Den Slovakiske Republiks landgrænser krævede et nyt besøg, hvor det blev konstateret, at det var lykkedes myndighederne at vende situationen. Under hensyntagen til alle de elementer, der blev evalueret, de bemærkelsesværdige fremskridt, der var gjort, og personalets engagement på alle niveauer konkluderede evalueringsgruppen, at grænsekontrol og -overvågning nu tilrettelægges og udføres i overensstemmelse med kravene i Schengenrænsekodeksen.

Lufthavnen i Bratislava krævede et nyt besøg, hvor det blev fastslået, at det var lykkedes myndighederne at få afhjulpet de vigtigste af de mangler, der var fremhævet i den første evalueringsrapport.

BILAG II**Rådets konklusioner om evaluering af de SIS-relaterede bestemmelser
i Schengenreglerne****DEN TJEKKISKE REPUBLIK**

Skønt nogle mindre væsentlige spørgsmål kræver yderligere behandling, blev bestræbelserne på at implementere SIS- og Sirene-funktionerne vurderet og betragtet som vellykkede. Den teknologi, der er anvendt i alle systemerne, blev beskrevet som den mest avancerede med velorganiserede backup-systemer og god netsikkerhed i forbindelse med god styring og overvågning, særdeles god kommunikation om Schengenspørgsmål, hensyn til databeskyttelse og sikker anvendelse af systemerne. Det blev anbefalet at slå autosave-funktionen i Query Tool fra og gøre det muligt at logge slutbrugeren ud, når systemet ikke har været aktiveret i et nærmere bestemt tidsrum.

De tjekkiske myndigheder har meddelt evalueringsgruppen, at de har videregivet instrukserne om at slå autosave-funktionen fra, og at der ved udgangen af november vil være indført regler om time-out i Query Tool.

ESTLAND

SIS blev anset for at være tilstrækkeligt implementeret, brugervenligt og effektivt, med gode resultater og en god infrastruktur og acceptable reaktionstider overalt, hvor systemet blev afprøvet, idet det fuldt integrerede system og Sirene-workflowsystemet dog endnu ikke er implementeret.

Det blev anbefalet at øge Sirene-kontorets mulighed for at følge et hit korrekt op og yde bistand til slutbrugerne, f.eks. gennem fortsat uddannelse, samt at sikre og kontrollere, at alle historiske formularer er til rådighed og lettilgængelige for alle Sirene-operatører.

De estiske myndigheder har oplyst, at de arbejder på at opfylde ovenstående anbefalinger, navnlig med hensyn til at få indarbejdet visse forbedrede funktioner i det fuldt integrerede system senest i november (skjule estiske SIS-indberetninger for slutbrugere, så kun nationale indberetninger vises; begrænsning af muligheden for at vælge en samtidig søgning; tilføjelse af nogle funktioner til brugergrænsefladen; implementering af søgninger efter datagrupper), at der inden årets udgang vil blive implementeret en standardformular for informationsudveksling mellem brugere hos politiet og Sirene-kontoret ved opfølgning af et hit, og at brugeruddannelsen vil blive forbedret.

UNGARN

SIS i Ungarn fungerer effektivt og giver gode resultater overalt i landet. SIS var tilgængeligt for alle de forskellige brugergrænseflader, og Sirene-kontoret var velforberedt. De fleste slutbrugere var også veluddannede og vel forberedte.

Det blev konstateret, at ledelsen, organisationen og driften af datacentret i Budapest var særdeles effektiv. Sirene-workflowsystemet var effektivt, og det blev også forberedt til at kunne behandle meddelelser fra Interpol og Europol, hvilket gør det lettere at udveksle oplysninger mellem de forskellige kanaler. Sirenes kontrol med datakvaliteten ser ud til at være positiv. Workflowsystemet betragtes som et redskab, der er let at anvende.

Det blev dog bemærket, at slutbrugernes kendskab til systemet varierer, alt efter hvor i landet de befinder sig. Uddannelsesbehovene bør derfor tages op til fornyet vurdering, og der bør gives supplerende uddannelse, navnlig vedrørende alias-indgange, specialtegn, weak searches og mulighederne for SISone4ALL web-klienter. De ungarske myndigheder oplyste, at de allerede arbejdede på at gennemføre alle de anbefalede forbedringer; arbejdet vil være afsluttet pr. 1. december 2007.

LETLAND

SIS i Letland fungerede stort set effektivt, idet det integrerede system dog endnu ikke var implementeret. Resultaterne og infrastrukturen var gode, og det samme var reaktionstiderne overalt, hvor systemet blev afprøvet. Bestræbelserne på at implementere SIS blev vurderet og betragtet som hensigtsmæssige.

De lettiske myndigheder har bekræftet, at det integrerede system nu er implementeret, og de har erklæret, at følgende anbefalinger er blevet opfyldt siden evalueringsbesøget: dial-in-forbindelsen er fjernet; Sirene-operatørerne har nu fuld og nem adgang til de historiske Sirene-formularer; der er indført en standardformular for informationsudveksling mellem brugerne i politiet og Sirene-kontoret ved opfølgningen af et hit; indførelse af et centralt telefonnummer til Sirene-kontoret.

Yderligere anbefalede forbedringer er planlagt eller er i færd med at blive gennemført: der skal hurtigst muligt ansættes personale til de ledige stillinger ved Sirene-kontoret; prioritering og forbedring af indlæsningen af historiske data; minimering af det tidsrum, hvor der kan foretages separate søgninger; begrænsning af antallet af obligatoriske felter for kontrol af køretøjer eller dokumenter; styrkelse af brugergrænsefladen med en række brugervenlige funktioner, som også skal indarbejdes i det kommende integrerede system; en styrket og forbedret slutbrugeruddannelse, bl.a. ved at Sirene-kontoret aflægger besøg med henblik på kvalitetssikring.

LITAUEN

SIS fungerede stort set effektivt og gav gode resultater med meget korte reaktionstider overalt, hvor systemet blev afprøvet. Brugerne virkede veluddannede, de kendte mulighederne i SIS og var fortrolige med systemet. Det velorganiserede Sirene-kontor fungerer hensigtsmæssigt og har en effektiv arbejdsgang. Et tæt samarbejde med alle slutbrugerne i form af forberedende arbejde med manualer og uddannelse sikrer, at procedurerne for opfølgning af et hit er velkendte og bliver fulgt. Bestræbelserne på at implementere SIS blev vurderet og betragtet som tilfredsstillende.

Alle de anbefalede forbedringer er i mellemtiden blevet gennemført eller planlægges gennemført inden for kort tid: begrænset mulighed for slutbrugerne til at vælge samtidig søgning; der er nu sikret mulighed for at søge på translittererede tegn i indberetninger om genstande; SIS-indberetninger om personer slettes automatisk i de nationale registre, uden at Sirene-kontoret foretager sig noget; der logges automatisk ud efter et kortere tidsrum; der er indført en standardformular for informationsudveksling mellem brugere i politiet og Sirene-kontoret ved opfølgning af et hit, og i uddannelsesaktiviteterne vil der blive lagt mere vægt på komplicerede sager og muligheden for søgning med jokertegn.

MALTA

Bestræbelserne på at implementere SIS- og Sirene-funktionerne blev vurderet og betragtet som hensigtsmæssige. Der blev positivt lagt mærke til den tekniske infrastrukturens overvågnings- og forvaltningsstruktur, den avancerede teknologi i arbejdsstationer og eksterne enheder (politistationer), applikationernes brugervenlighed og det gode samarbejde mellem politiet og de statslige it-tjenester.

Malta har taget skridt til at indføre det anbefalede automatiserede sagsforvaltningssystem på Sirene-kontoret.

Med hensyn til anmodningen om at tilrettelægge supplerende uddannelse i de forskellige applikationer, der anvendes, anser de maltesiske myndigheder det for en igangværende proces.

POLEN

Bestræbelserne på at implementere SIS- og Sirene-funktionerne blev vurderet og betragtet som hensigtsmæssige. Man havde indført den mest avancerede teknologi, og det tekniske personales know-how (også i det velstrukturerede Sirene-kontor) var imponerende; SIS var vel integreret i de nationale applikationer.

Alle anbefalede forbedringer er ifølge det oplyste blevet gennemført i mellemtiden: ændring af grænsepolitets applikation, så der kan anvendes translittererede tegn; klar visning af identitetsmisbrug i grænsepolitets system og en klar sondring mellem hovedidentitet og aliasidentitet; "second line"-kontorer i lufthavnene er blevet udstyret med terminaler med adgang til SIS, og der tilrettelægges mere uddannelse med henblik på en bedre praktisk brug af systemet og procedureerne.

SLOVENIEN

Anvendelsen og kvaliteten af de mobile løsninger, navnlig af specialenheden SUSBC, blev fundet bemærkelsesværdig. De forskellige organisationer, der er involveret i anvendelsen af SIS, var velforberedte, og slutbrugerne var veluddannede.

Alle anbefalede forbedringer er ved at blive gennemført: operatørerne har fået stillet en N.SIS-konsol til rådighed; opdatering af den fysiske infrastruktur af Indenrigsministeriets datacenter, så N.SIS's funktion er sikret i fremtiden; overholdelse af reglerne for sletning og arkivering af Sirene-oplysninger ved meddelelser fra N.SIS til Sirene-workflowsystemet, hvis der slettes indberetninger; mindre arbejdsbyrde; minimering af risikoen for fejl og forbedring af datakvaliteten; automatisk inddatering af indberetninger efter artikel 100; inddatering i SIS af indberetninger om stjålne køretøjer; installering af en dieselgenerator i Sirene-kontoret og fastlæggelse af en tilfredsstillende tidsplan for flytning til et andet datacenter.

SLOVAKIET

It-infrastrukturen blev fundet gennemtænkt og særdeles veludviklet; datacentrene var veludstyrede, og slutbrugerne var veluddannede og velforberedte. Den brugervenlige centrale søgeapplikation anvendes af samtlige slutbrugere.

Alle de anbefalede forbedringer er i færd med at blive gennemført: der informeres om betydningen af det røde banner på skærmen, og slutbrugerne informeres om, hvad de skal gøre, når systemet afviser en søgning, hvis feltet "fornavn" ikke er udfyldt.

Det forhold, at kun grænsepolitiet og politiets operationscenter har direkte adgang til SIS, vil blive ændret ved årets udgang, når alle andre slutbrugerorganisationer kommer med.

Frontex - Årsberetning for 2006

Rådet noterede sig Frontex' årsberetning for 2006 (11691/1/07).

Fællesskabets civilbeskyttelsesordning

Rådet vedtog en beslutning om indførelse af Fællesskabets civilbeskyttelsesordning og om omarbejdning af Rådets beslutning 2001/792 (10482/07).

Fællesskabets civilbeskyttelsesordning blev indført i 2001 for at støtte og fremme mobiliseringen og koordineringen af civilbeskyttelsesbistand i tilfælde af katastrofer i eller uden for Den Europæiske Union.

I denne beslutning tages der hensyn til de erfaringer, som er gjort ved tidligere nødsituationer, og en række erklæringer fra Det Europæiske Råd med politiske retningslinjer for videreudviklingen af det europæiske samarbejde om civilbeskyttelse, navnlig udviklingen af en hurtig reaktionskapacitet baseret på medlemsstaternes civilbeskyttelsesmoduler.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse 10267/07 (Presse 125).

Eurojust

Rådet godkendte en aftale mellem Eurojust og Kroatien om udvidelse af deres samarbejde om bekæmpelsen af grove former for international kriminalitet.

Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af fire konventioner på RIA-området

Rådet vedtog fire henstillinger om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af følgende konventioner:

- konventionen af 26. juli 1995 om brug af informationsteknologi på toldområdet (12016/07)
- konventionen af 29. maj 2000 om gensidig retshjælp i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater (12012/07)

- konventionen af 17. juni 1998 om afgørelser om frakendelse af førerretten (12017/07)
- konventionen af 26. maj 1997 om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater (12019/07).

Konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser

- Ændring af tiltrædelsesakten af 2005

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af bilag I til tiltrædelsesakten af 2005. Med denne afgørelse tilføjes konventionen om tiltrædelsen af de ti lande, der tiltrådte Den Europæiske Union den 1. maj 2004, af konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser, der blev åbnet for undertegnelse i Rom den 19. juni 1980, samt af første og anden protokol vedrørende Domstolens fortolkning af denne konvention, undertegnet den 14. april 2005.

- Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser

Rådet vedtog en afgørelse om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om, hvilken lov der skal anvendes på kontraktlige forpligtelser, åbnet for undertegnelse i Rom den 19. juni 1980. I afgørelsen fastsættes datoen for ikrafttrædelsen af konventionen af 1980, som ændret ved senere konventioner om tiltrædelse, og de nødvendige tilpasninger foretages (14293/07).

EU-Balkanlandene - aftaler om lempelse af visumreglerne og tilbagetagelse

Rådet vedtog afgørelser om indgåelse af aftaler om lempelse af reglerne for udstedelse af visa til statsborgere i EU og Albanien (12198/07), Bosnien-Hercegovina (12201/07), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (12203/07), Montenegro (12204/07) og Serbien (12205/07).

Det vedtog tillige afgørelser om indgåelse af aftaler om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse, med Bosnien-Hercegovina (12196/07), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (12199/07), Montenegro (12197/07) og Serbien (12202/07).

Formålet med visumaftalerne er på grundlag af gensidighed at lempe reglerne for udstedelse af visa til et forventet ophold på højst 90 dage for hver periode på 180 dage til statsborgere fra EU og Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien. Gebyret for behandling af visumansøgninger fra statsborgere i disse lande er på 35 EUR. Aftalerne gælder ikke for Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges område.

Med aftalerne om tilbagetagelse indføres på grundlag af gensidighed hurtige og effektive procedurer til identifikation og tilbagesendelse af personer, som ikke (længere) opfylder betingelserne for indrejse, ophold eller bopæl på Bosnien-Hercegovinas, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedoniens, Montenegros og Serbiens eller en af Den Europæiske Unions medlemsstaters område, og at lette sådanne personers transit på en samarbejdsbetonet måde. Aftalen gælder ikke for Danmarks område.

EKSTERNE FORBINDELSER

EU-Tunesien - Euro-Middelhavsaftalen

Rådet godkendte et udkast til afgørelse, der skal vedtages af Associeringsrådet EU-Tunesien, om nedsættelse af et underudvalg vedrørende menneskerettigheder og demokrati (14149/07).

For at skabe en institutionel ramme for gennemførelsen og styrkelsen af samarbejdet er der allerede oprettet seks bilaterale underudvalg under Euro-Middelhavsaftalen med Tunesien, siden den trådte i kraft i marts 1998.

FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

EU's militæroperation i Bosnien-Hercegovina - ændring af fælles aktion

Rådet vedtog en fælles aktion om ændring af fælles aktion 2004/570/FUSP om EU's militæroperation i Bosnien-Hercegovina (EUFOR Althea) med henblik på at opnå en optimal koordinering mellem EU-aktører, navnlig gennem tættere konsultation mellem den øverstbefalende for EU-styrken og EU's særlige repræsentant og mellem den øverstbefalende for EU-styrken og chefen for EU-politimissionen (13866/07).

POSTTJENESTER**Det indre marked for posttjenester i Fællesskabet***

Rådet vedtog med kvalificeret flertal¹ sin fælles holdning til et udkast til direktiv om ændring af direktiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet (13593/07, 14244/07 ADD 1).

Den fælles holdning vil blive forelagt Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandlingen som led i den fælles beslutningsprocedure.

Den fælles holdning er i vid udstrækning baseret på Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse og afspejler resultatet af de uformelle kontakter mellem Europa-Parlamentet, Kommissionen og Rådet. Det er derfor sandsynligt, at den tekst, Rådet nu har vedtaget, kan godkendes af Europa-Parlamentet ved andenbehandlingen uden ændringer.

Formålet med forslaget er at indføre et indre marked for posttjenester ved at afskaffe ene- og særrettigheder i postsektoren og bekræfte tidsplanen for fuldstændig markedsåbning, sikre brugerne i alle EU-lande et fælles niveau for befordringspligttydelser og fastsætte harmoniserede principper for reguleringen af postsektoren på et åbent marked med det formål at mindske andre hindringer for, at det indre marked kan fungere.

Teksten til den fælles holdning indfører fuld liberalisering af markedet for posttjenester senest den 31. december 2010. Derudover indeholder teksten mulighed for, at nogle medlemsstater² (som nævnes i forslaget) kan udsætte gennemførelsen af direktivet i to år (indtil den 31. december 2012) under forudsætning af forudgående underretning af Kommissionen. Den præciserer også kriterierne for og grundene til, at visse medlemsstater kan udsætte gennemførelsen. Endvidere indeholder udkastet til direktiv en gensidighedsklausul, hvorefter medlemsstater, der åbner deres postmarkeder fuldstændigt, i en begrænset periode (1. januar 2011-31. december 2012) kan nægte at give tilladelse til postvirksomheder, der udøver virksomhed i en medlemsstat, som fastholder eneretsområdet til udgangen af 2012.

¹ Den luxembourgske delegation stemte imod, og den belgiske delegation afholdt sig fra at stemme.

² Følgende medlemsstater kan udsætte gennemførelsen indtil udgangen af 2012: Cypern, Den Tjekkiske Republik, Grækenland, Ungarn, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Polen, Rumænien og Slovakiet.

Udkastet til direktiv omfatter også en bestemmelse om, at Kommissionen yder medlemsstaterne bistand i forbindelse med gennemførelsen af direktivet, bl.a. med beregning af eventuelle nettoomkostninger ved befordringspligten. Der var enighed om at indsætte et nyt bilag i direktivet med retningslinjer for beregning af eventuelle nettoomkostninger ved befordringspligten.

ENERGI

Nuklear energi - Republikken Slovenien

Rådet vedtog en beslutning om bemyndigelse af Republikken Slovenien til i Det Europæiske Fællesskabs interesse at ratificere protokollen af 12. februar 2004 om ændring af Pariskonventionen af 29. juli 1960 om ansvar over for tredjemand på den nukleare energis område (14286/07).

BESKIKKELSER

Regionsudvalget

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse for den resterende del af mandatperioden, der udløber den 25. januar 2010,

a) som medlemmer:

efter indstilling fra den slovakiske regering

- Andrej ĎURKOVSKÝ, Primátor hlavného mesta SR – Bratislavy,
- František KNAPÍK, Primátor mesta Košice,
- István ZACHARIAŠ, Primátor mesta Moldava nad Bodvou,

og

b) som suppleanter:

efter indstilling fra den slovakiske regering

- Ján BLCHÁČ, PhD., Primátor mesta Liptovský Mikuláš,
- Andrej HRNČIAR, Primátor mesta Martin,
- Pavel HAGYARI, Primátor mesta Prešov,

efter indstilling fra den spanske regering

- Alberto CATALÁN HIGUERAS, Consejero de Relaciones Institucionales y Portavoz del Gobierno, Comunidad Foral de Navarra.
